

## ANNOUNCEMENTS

Welcome and Happy Sabbath! We are glad that you have chosen to worship with us today. Please join us for a fellowship meal immediately after church service.

June is graduation month. If you, a member of your family or someone you know in church who will be graduating (professional school, college, academy, high or elementary school) please let Pastor Cho or Pete Lou know as soon as possible. We would like to have a graduation Sabbath on June 19<sup>th</sup> to honor our graduates.

Father's Day Sabbath is June 19<sup>th</sup>. Our SS Children division will present a special program in honor our fathers.

Please remember James Tsai in your prayer as he recuperates from his surgery.

Please turn off or switch to silence your pager or cell phone to avoid distractions in the Lord's House. Thank you for your consideration. Also, please no food in the sanctuary.

Prayer theme: Praying for loved ones. Next month: Praying for country.

You are invited to join a Bible Study Group/Ministry:

Seniors Group, Wed – Victoria Senior Home, Rowland.Hgts, *Ps. & Mrs. Cho*  
TOFU Chinese Y/Adults, Fri even– Lisa Lin's , Riverside, *Renee Chao/Ivy Man*  
Cantonese Group, Fri evening – Dominic/Ruth Chu's , W. Covina, *Dominic Chu*  
Chinese Group, Fri even – Jen Guo Yu's, Rowland Heights, *Ps. Cho/D. Choo*  
Seniors Group, Fri evening – Teluca Senior Home, Pomona, *Ps. Cho/Connie Au*  
Seniors Group, 1<sup>st</sup> Sat AM of the month – Villa Senior Home, H.H, *Ps/Mrs Cho*  
Walnut Valley SDA Fellowship, Sat AM –La Puente Ave, Walnut, *S. Berry*

Upcoming Events:

6/19 Father's Day Program by Children Division  
6/19 Graduation Sabbath  
6/23-7/3 General Conference Session in Atlanta, Georgia, chk website for infor.  
7/18 Church Picnic, for infor. contact Windy Hwang  
7/24 –7/31 (Fri/Sat/Sun) VBS; for infor. contact Renata Ganis  
7/31 VBS Sabbath

Next Sabbath: (June 12, 2010) Speaker: Paul Cho  
Presiding Elder: Daniel Choo Interpreter: Enoch Guo  
Chorister: Amabel Tsao Pianist/Organist: Ivy Man/Enoch Hwang  
Deacons: Renee Chao, Elias Saba, Stiew Tan, Susan Zhang

# Hacienda Heights Chinese Seventh-day Adventist Church

基督復臨安息日會哈崗華人教會

Location 地址: 2120 South Stimson Avenue, Hacienda Heights



*We trust, love, care, and share.*



**June 05, 2010**

二〇一〇年六月五日

---

---

### Pastoral Staff 牧師團隊

Pastor: Dr. Paul Cho 卓甫剎 牧師  
Tel: (951) 354-6886; Cell: (626) 217-5782  
Email: paulcho99@yahoo.com.hk

Pastor's Office Hours 辦公室時間  
Monday, Wednesday, and Friday 1:00 - 5:00 p.m.  
Tel: (626) 217-5782

---

Head Elder 首席長老: Daniel Choo 朱宗安 Tel: (714) 256-1157,  
Treasurer 司庫: Pete Lou 劉耀洲 Tel: (909) 612-4673  
Community Service 社區服務: KinSeng Ng 伍建成 Tel: (909) 595-3471  
Church Clerk 教會書記: Amabel Tsao 曹美星 Tel: (707) 227-7296

---

### Mailing Address

P.O. Box 5026  
Hacienda Heights, CA 91745  
E-mail: hhcsda@yahoo.com  
Website: <http://hhcsda.org>

---

---

## THE CHURCH AT STUDY 研經班 2:30 to 3:20 p.m.

You are invited to attend one of the following Bible Study Classes:

邀請您參加下列聖經研究班:

中文成人班	健康與醫治	教堂
English Adults	Health and Healing	Main Sanctuary
English Young Adults	Health and Healing	Youth Room
English Youth	28 Adventist Beliefs	Social Hall
Kindergarten	Children Bible Story	Kindergarten Room A
Cradle Roll	Children Bible Story	Kindergarten Room B

### 報告事項

安息日快樂！歡迎您參加我們的聚會。崇拜聚會後在交誼廳有聚餐，歡迎參加。

六月是畢業月。如果你本人、你的家人或你知道在教會中有人是應屆畢業生（專業學校、大學、學院、中學高級或小學），請儘早通知卓牧師或劉耀洲長老。我們希望在6月19日安息日為應屆畢業生慶祝。

6月19日安息日是父親節。安息日學兒童班將提供特別節目以尊榮父親們。

請繼續在禱告中記念蔡建平，他已回家靜養中。

教堂是莊嚴肅穆的地方，進入教堂請注意安靜。請關閉手機及傳呼器或轉成震音，以免在上帝殿中造成干擾，謝謝您對他人的尊重；且勿在殿中進食。

祈禱事工組本月禱告主題是為您所愛的人禱告；六月份為國家禱告。

### 竭誠邀請您參加下列聖經研究小組及事工:

長者組，星期三下午 – 羅蘭崗維多利亞老人公寓，由卓牧師夫婦負責  
多福河濱中文組，星期五晚上 – 林怡璇家，由趙王思越及文潘姿延姊妹負責  
中文組，星期五晚上 – 羅蘭崗余建國夫婦家，由卓牧師及朱宗安醫生負責  
長者組，星期五晚上 – 波摩娜德路卡老人公寓，由卓牧師/區應珊姊妹負責  
廣東組，星期五晚上 – 西科比納朱有為夫婦家，由朱有為醫生負責  
長者組，每月第一個星期六早上 – 哈崗碧拉亞老人公寓，由卓牧師夫婦負責  
核谷英文團契，星期六早上 – 核桃市拉朋地街，由培一理長老負責

### 未來節目:

6月19日	父親節特別節目由兒童部負責
6月19日	畢業生安息日
6月23至7月3日	全球總會代表大會在亞特蘭大舉行。詳情請參閱網站
7月18日	教會郊遊。詳情請與黃陳秀琴連絡
7月24-31日	假期聖經學校(星期五、六、日)。詳情請與甘雷娜塔連絡
7月31日	假期聖經學校安息日

### 下週二〇一〇年六月十二日主領節目人員:

司會長老: 朱宗安	主講人: 卓甫剩
領唱: 曹美星	翻譯: 郭以諾
執事: 趙王思越、沙以利亞、陳承濤、張鑫	司琴: 文潘姿延/黃愛基

## THE CHURCH AT WORSHIP 聖日崇拜 3:30 p.m.

前奏 Prelude	鋼琴/風琴 Piano/Organ	阮彭新蓮/黃愛基 Gladys Yune/Enoch Hwang
音樂敬拜 Song Service		朱美美 Mei Mei Cho
開會詩 Opening Hymn	聖靈灌輸 Breathe on Me, Breath of God	中文 # 139 AH # 265
開會禱告 Invocation		朱宗安 Daniel Choo
歡迎及報告 Welcome and Announcements Interpreter 翻譯		朱宗安 Daniel Choo 蔣安邦 AnPang Chieng
什一及樂意捐 Tithes & Offerings**	堂費捐 Church Budget	全體會眾 Congregation
牧養禱告 Garden of Prayer		張海蓉 Hai Rong Zhang
回應 Response	主啊！請聽我祈求 Hear Our Prayer, O Lord	全體會眾 Congregation
讀經 Scripture Reading	馬太福音 20:13-16 Matthew 20: 13-16	余建國 Jian Guo Yu
特別音樂 Special Music	鋼琴獨奏 Piano Solo	賀米契兒 Michelle Holy
兒童故事 For the Younger Ones		華亞倫 Aaron Walayat
證道 Sermon	基督徒的工作觀 The Working Spirit of a Christian	卓甫剩 Paul Cho
散會詩 Closing Hymn	莊稼已熟 Far and Near the Fields are Teeming	中文 # 423 AH# 358
獻身禱告 Benediction		卓甫剩 Paul Cho
殿樂 Postlude	鋼琴/風琴 Piano/Organ	阮彭新蓮/黃愛基 Gladys Yune/Enoch Hwang

司會長老 Presiding Elder: Daniel Choo 朱宗安  
Deacons: Kevin Ganis, Ching Chih Liu, Diana Lo, Stiew Tan  
甘凱文、王劉靜枝、羅月裏、陳承濤